

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

P7_TA(2013)0470

Μηχανισμός συνεργασίας στον τομέα της Πυρηνικής Ασφάλειας *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Νοεμβρίου 2013 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση Μηχανισμού Συνεργασίας στον τομέα της Πυρηνικής Ασφάλειας (COM(2011)0841 — C7-0014/2012 — 2011/0414(CNS))

(Ειδική νομοθετική διαδικασία — διαβούλευση)

(2016/C 436/25)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2011)0841),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 203 της Συνθήκης Ευρατόμ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C7-0014/2012),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A7-0327/2012),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 293 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το άρθρο 106α της Συνθήκης Ευρατόμ·
 3. καλεί το Συμβούλιο, αν προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει εφόσον το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και τα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (1α) Ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τον μηχανισμό, κατά την έννοια του σημείου 18 της Διοργανικής Συμφωνίας της ... μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (*), περιλαμβάνεται στον παρόντα κανονισμό, χωρίς να επηρεάζονται οι δημοσιονομικές εξουσίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όπως ορίζεται στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(*) ΕΕ ...

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (1β) Η βελτίωση της υλοποίησης και η ποιότητα των δαπανών θα πρέπει να αποτελούν κατευθυντήριες αρχές για την επίτευξη των στόχων του μηχανισμού, διασφαλίζοντας παράλληλα τη βέλτιστη χρήση των χρηματοδοτικών πόρων.

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 1 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (1γ) Είναι σημαντικό να εξασφαλίζονται η χρηστή δημοσιονομική διαχείριση του μέσου και η κατά το δυνατόν αποτελεσματικότερη και φιλικότερη προς τον χρήστη υλοποίησή του, με ταυτόχρονη εμπέδωση της ασφάλειας δικαίου και εξασφάλιση της πρόσβασης όλων των συμμετεχόντων στο μέσο.

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (3) Το ατύχημα του Τσερνομπίλ το 1986 υπογράμμισε την παγκόσμια σημασία της πυρηνικής ασφάλειας. Το ατύχημα του Φουκουσίμα Νταϊτσί το 2011 επιβεβαίωσε **την ανάγκη** να συνεχιστούν οι προσπάθειες για τη βελτίωση της πυρηνικής ασφάλειας ώστε να πληροί τα υψηλότερα δυνατά πρότυπα. Προκειμένου να δημιουργήσει τους όρους ασφαλείας που είναι αναγκαίοι ώστε να εξαλειφθούν οι κίνδυνοι για τη ζωή και την υγεία των λαών, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας (εφεξής η «Κοινότητα») θα πρέπει να είναι ικανή να υποστηρίξει την πυρηνική ασφάλεια σε τρίτες χώρες.
- (3) Το ατύχημα του Τσερνομπίλ το 1986 υπογράμμισε την παγκόσμια σημασία της πυρηνικής ασφάλειας. Το ατύχημα του Φουκουσίμα Νταϊτσί το 2011 επιβεβαίωσε **ότι οι κίνδυνοι που απορρέουν από την πυρηνική ενέργεια είναι εγγενείς σε κάθε αντιδραστήρα και ότι είναι επομένως αναγκαίο** να συνεχιστούν οι προσπάθειες για τη βελτίωση της πυρηνικής ασφάλειας ώστε να πληροί τα υψηλότερα δυνατά πρότυπα **που ανταποκρίνονται στις πλέον εξελιγμένες πρακτικές, ιδιαίτερα όσον αφορά τη διακυβέρνηση και τη ρυθμιστική ανεξαρτησία. Εφόσον εξακολουθούν να υπάρχουν πυρηνικοί σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής και αναμένεται η κατασκευή νέων, ο εν λόγω μηχανισμός θα πρέπει να αποσκοπεί να εξασφαλίσει ότι το επίπεδο πυρηνικής ασφάλειας σε επικουρούμενες χώρες αντανακλά τα ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας, ότι τα εν λόγω πρότυπα τηρούνται και ότι η στήριξη των ανεξάρτητων εποπτικών αρχών αποτελεί βασική προτεραιότητα.** Προκειμένου να δημιουργήσει τους όρους ασφαλείας που είναι αναγκαίοι ώστε να εξαλειφθούν οι κίνδυνοι για τη ζωή και την υγεία των λαών, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας (εφεξής η «Κοινότητα») θα πρέπει να είναι ικανή να υποστηρίξει την πυρηνική ασφάλεια σε τρίτες χώρες.

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Τροπολογία 5
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (4) Ενεργώντας στο πλαίσιο κοινών πολιτικών και στρατηγικών με τα κράτη μέλη της, η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι **η μόνη που διαθέτει την «κρίσιμη μάζα»** ώστε να ανταποκριθεί στις παγκόσμιες προκλήσεις και **επίσης είναι η πλέον κατάλληλη για** να συντονίσει τη συνεργασία με τρίτες χώρες.

Τροπολογία

- (4) **Πολλές χώρες σε ολόκληρο τον κόσμο εξετάζουν το ενδεχόμενο κατασκευής ή σχεδιάζουν την κατασκευή πυρηνικών σταθμών, γεγονός το οποίο δημιουργεί ένα ευρύ φάσμα προκλήσεων και την ανάγκη δημιουργίας κατάλληλης νοσοτροπίας και κατάλληλων συστημάτων διακυβέρνησης στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας. Είναι αναγκαίο να βρεθούν τρόποι για τη βελτίωση της ασφάλειας των πυρηνικών σταθμών που εγκαθίστανται κοντά στα σύνορα της Ένωσης, ιδιαίτερα όπου υπάρχει έλλειψη πολιτικής συνεργασίας με την Ένωση. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να πραγματοποιηθούν δοκιμές αντοχής σε όλα τα κράτη μέλη και σε τυχόν τρίτες χώρες έτσι ώστε να ανιχνευθούν ενδεχόμενοι κίνδυνοι ασφαλείας, τα δε απαραίτητα μέτρα για τη διόρθωσή τους πρέπει να εφαρμοστούν αμέσως.** Ενεργώντας στο πλαίσιο κοινών πολιτικών και στρατηγικών με τα κράτη μέλη της και **συνεργαζόμενη με διεθνείς και περιφερειακούς οργανισμούς,** η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι **στην κατάλληλη θέση** ώστε να ανταποκριθεί στις παγκόσμιες προκλήσεις και να συντονίσει τη συνεργασία με τρίτες χώρες. **Πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην παροχή στήριξης από ανεξάρτητες εποπτικές αρχές και στην υποστήριξη στις ρυθμιστικές τους αρχές, καθώς και σε πολυμερείς περιφερειακές και διεθνείς δομές που μπορούν να ενισχύσουν την εμπιστοσύνη και την εφαρμογή προτύπων μέσω μηχανισμών αξιολόγησης από ομότιμους. Σε αυτό το πλαίσιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει να ενημερώνεται τακτικά από την Επιτροπή σχετικά με τα σχέδια των τρίτων χωρών στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.**

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Τροπολογία 6
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (6) Με σκοπό τη διατήρηση και προώθηση της διαρκούς βελτίωσης της πυρηνικής ασφάλειας και του κανονισμού που την διέπει, το Συμβούλιο εξέδωσε την οδηγία 2009/71/Ευρατόμ, της 25ης Ιουνίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού πλαισίου για την πυρηνική ασφάλεια πυρηνικών εγκαταστάσεων. Το Συμβούλιο εξέδωσε επίσης την οδηγία 2011/70/Ευρατόμ, της 19ης Ιουλίου 2011, η οποία θεσπίζει κοινοτικό πλαίσιο για την υπεύθυνη και ασφαλή διαχείριση αναλωμένων καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων. Οι οδηγίες αυτές και τα υψηλά πρότυπα πυρηνικής ασφάλειας και διαχείρισης ραδιενεργών αποβλήτων και αναλωμένων καυσίμων που εφαρμόζονται στην Ένωση αποτελούν παραδείγματα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να ενθαρρύνουν τρίτες χώρες να υιοθετήσουν εξίσου υψηλά πρότυπα.

Τροπολογία

- (6) Με σκοπό τη διατήρηση και προώθηση της διαρκούς βελτίωσης της πυρηνικής ασφάλειας και του κανονισμού που την διέπει, το Συμβούλιο εξέδωσε την οδηγία 2009/71/Ευρατόμ, της 25ης Ιουνίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού πλαισίου για την πυρηνική ασφάλεια πυρηνικών εγκαταστάσεων. **Η ανακοίνωση της Επιτροπής της 4ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την συνολική εκτίμηση της επικινδυνότητας και της ασφάλειας («προσομοιώσεις ακραίων καταστάσεων») των πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής στην Ευρωπαϊκή Ένωση και συναφών δραστηριοτήτων υπογραμμίζει την ανάγκη ενίσχυσης αυτού του πλαισίου.** Το Συμβούλιο εξέδωσε επίσης την οδηγία 2011/70/Ευρατόμ, της 19ης Ιουλίου 2011, η οποία θεσπίζει κοινοτικό πλαίσιο για την υπεύθυνη και ασφαλή διαχείριση αναλωμένων καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων. Οι οδηγίες αυτές και τα υψηλά πρότυπα πυρηνικής ασφάλειας και διαχείρισης ραδιενεργών αποβλήτων και αναλωμένων καυσίμων που εφαρμόζονται στην Ένωση αποτελούν παραδείγματα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να ενθαρρύνουν τρίτες χώρες να υιοθετήσουν εξίσου υψηλά πρότυπα.

Τροπολογία 7
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (10) Η Κοινότητα επιβάλλεται να συνεχίσει τις προσπάθειές της για την εφαρμογή αποτελεσματικών μέτρων διασφάλισης για τα πυρηνικά υλικά σε τρίτες χώρες, με βάση τις δικές της δραστηριότητες διασφάλισης στο πλαίσιο της Ένωσης.

Τροπολογία

- (10) Η Κοινότητα επιβάλλεται να συνεχίσει τις προσπάθειές της για την εφαρμογή αποτελεσματικών μέτρων διασφάλισης για τα πυρηνικά υλικά σε τρίτες χώρες, με βάση τις δικές της δραστηριότητες διασφάλισης στο πλαίσιο της Ένωσης. **Η αξιοποίηση εμπειρογνομώνων της Ένωσης για την παροχή βοήθειας σε τρίτες χώρες στον πυρηνικό τομέα είναι επίσης σημαντική για τη διατήρηση υψηλού επιπέδου εμπειρογνωμοσύνης εντός της Ένωσης**

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Τροπολογία 8
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(12α) Το «Ορίζοντας 2020 — Το νέο πρόγραμμα πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία (2014-2020)» («Ορίζοντας 2020») ⁽¹⁾ και το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (2014-2018) με το οποίο συμπληρώνεται το «Ορίζοντας 2020» ⁽²⁾ επιστούν ιδιαίτερη προσοχή στη διεθνή συνεργασία και στις σχέσεις της Ένωσης με τρίτες χώρες. Εν προκειμένω, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην ανάπτυξη των ανθρωπίνων πόρων.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. .../2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ..., για την σύσταση του προγράμματος Ορίζοντας 2020 — Το πρόγραμμα πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία (2014-2020) και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1982/2006/ΕΚ (ΕΕ L ...).

⁽²⁾ Κανονισμός (Ευρατόμ) αριθ. .../... του Συμβουλίου της ... για το Πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (2014-2018) με το οποίο συμπληρώνεται ο «Ορίζοντας 2020» — Το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία (ΕΕ ...).

Τροπολογία 9
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(12β) Θα πρέπει να εξασφαλίζονται η συνοχή, ο συντονισμός και η συμπληρωματικότητα της ενωσιακής βοήθειας στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας με τις επιμέρους προσπάθειες των κρατών μελών, καθώς και με άλλους διεθνείς, περιφερειακούς και τοπικούς οργανισμούς προκειμένου να αποφεύγονται οι αλληλεπικαλύψεις στις προσπάθειες και στη χρηματοδότηση.

Τροπολογία 10
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 1

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Η Ευρωπαϊκή Ένωση χρηματοδοτεί μέτρα για τη στήριξη της προώθησης υψηλού επιπέδου πυρηνικής ασφάλειας, προστασίας από τις ακτινοβολίες και εφαρμογής αποτελεσματικών και ουσιαστικών μέτρων διασφάλισης των πυρηνικών υλικών σε τρίτες χώρες, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση χρηματοδοτεί μέτρα για τη στήριξη της προώθησης υψηλού επιπέδου πυρηνικής ασφάλειας, προστασίας από τις ακτινοβολίες και εφαρμογής αποτελεσματικών και ουσιαστικών μέτρων διασφάλισης των πυρηνικών υλικών σε τρίτες χώρες, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. **Εν προκειμένω, εξασφαλίζεται ότι τα πυρηνικά υλικά χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους προβλεπόμενους μη στρατιωτικούς σκοπούς τους.**

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Θα επιδιωχθεί η πραγματοποίηση των παρακάτω ειδικών στόχων:

- (α) προώθηση αποτελεσματικής νοοτροπίας πυρηνικής ασφάλειας και εφαρμογή των υψηλότερων προτύπων πυρηνικής ασφάλειας και προστασίας από τις ακτινοβολίες,
- (β) υπεύθυνη και ασφαλής διαχείριση αναλωμένων καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων, παροπλισμός και αποκατάσταση πρώην πυρηνικών εγκαταστάσεων,
- (γ) θέσπιση πλαισίων και μεθόδων για την εφαρμογή αποτελεσματικών μέτρων διασφάλισης των πυρηνικών υλικών σε τρίτες χώρες.

2. Η συνολική πρόοδος όσον αφορά την επίτευξη των ανωτέρω ειδικών στόχων πρέπει να αξιολογείται μέσω των ακόλουθων δεικτών επιδόσεων:

- (α) αριθμός και σημασία των προβλημάτων που επισημάνθηκαν στη διάρκεια σχετικών αποστολών αξιολόγησης από ομοτίμους στο πλαίσιο του ΔΟΑΕ,
- (β) πορεία της ανάπτυξης στρατηγικών στον τομέα των αναλωμένων καυσίμων, των πυρηνικών αποβλήτων και του παροπλισμού, του αντίστοιχου νομοθετικού και ρυθμιστικού πλαισίου και της υλοποίησης των σχεδίων,
- (γ) αριθμός και σημασία των προβλημάτων που επισημάνθηκαν σε σχετικές εκθέσεις όσον αφορά τις πυρηνικές διασφάλισεις στο πλαίσιο του ΔΟΑΕ,

3. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι τα θεσπιζόμενα μέτρα συνάδουν με το συνολικό στρατηγικό πλαίσιο πολιτικής της Ένωσης για τη χώρα-εταίρο, και ιδίως με τους στόχους των πολιτικών και των προγραμμάτων της στους τομείς της αναπτυξιακής και οικονομικής συνεργασίας.

1. Θα επιδιωχθεί η πραγματοποίηση των παρακάτω ειδικών στόχων:

- (α) προώθηση αποτελεσματικής νοοτροπίας **και διακυβέρνησης στον τομέα της** πυρηνικής ασφάλειας και εφαρμογή των υψηλότερων προτύπων πυρηνικής ασφάλειας και προστασίας από τις ακτινοβολίες,
- (β) υπεύθυνη και ασφαλής διαχείριση αναλωμένων καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων, παροπλισμός και αποκατάσταση πρώην πυρηνικών εγκαταστάσεων **σε τρίτες χώρες,**
- (γ) θέσπιση πλαισίων και μεθόδων για την εφαρμογή αποτελεσματικών μέτρων διασφάλισης των πυρηνικών υλικών σε τρίτες χώρες.

2. Η συνολική πρόοδος όσον αφορά την επίτευξη των ανωτέρω ειδικών στόχων πρέπει να αξιολογείται μέσω των ακόλουθων δεικτών επιδόσεων:

- (α) αριθμός και σημασία των προβλημάτων που επισημάνθηκαν στη διάρκεια σχετικών αποστολών αξιολόγησης από ομοτίμους στο πλαίσιο του ΔΟΑΕ,
- (αα) **βαθμός στον οποίο οι χώρες που λαμβάνουν βοήθεια έχουν αναπτύξει το υψηλότερο επίπεδο ασφαλείας σε πυρηνικές εγκαταστάσεις φτάνοντας σε επίπεδο που ανταποκρίνεται στις πλέον εξελιγμένες πρακτικές στην ΕΕ από τεχνική, ρυθμιστική και λειτουργική άποψη,**
- (β) πορεία της ανάπτυξης στρατηγικών στον τομέα των αναλωμένων καυσίμων, των πυρηνικών αποβλήτων και του παροπλισμού, **της αποκατάστασης πρώην πυρηνικών εγκαταστάσεων από άποψη αριθμού και σημασίας και** του αντίστοιχου νομοθετικού και ρυθμιστικού πλαισίου και της υλοποίησης των σχεδίων,
- (γ) αριθμός και σημασία των προβλημάτων που επισημάνθηκαν σε σχετικές εκθέσεις όσον αφορά τις πυρηνικές διασφάλισεις στο πλαίσιο του ΔΟΑΕ,

(γα) **μακροπρόθεσμες επιδράσεις στο περιβάλλον·**

3. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι τα θεσπιζόμενα μέτρα συνάδουν με το συνολικό στρατηγικό πλαίσιο πολιτικής της Ένωσης για τη χώρα-εταίρο, και ιδίως με τους στόχους των πολιτικών και των προγραμμάτων της στους τομείς της αναπτυξιακής και οικονομικής συνεργασίας.

3α. Οι στόχοι που καθορίζονται στην παράγραφο 1 ανωτέρω θα επιτευχθούν κυρίως μέσω των ακόλουθων μέτρων:

- (α) **στήριξη των ρυθμιστικών αρχών προκειμένου να εξασφαλισθούν η ανεξαρτησία, οι ικανότητες και η ανάπτυξή τους, καθώς και στήριξη των επενδύσεων σε ανθρώπινους πόρους,**
- (β) **στήριξη μέτρων για την ενίσχυση και την εφαρμογή του νομοθετικού πλαισίου,**

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Στο παράρτημα αναφέρονται αναλυτικά τα ειδικά μέτρα που στηρίζει ο παρών κανονισμός και τα κριτήρια που εφαρμόζονται κατά τη συνεργασία στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας.

5. Η χρηματοδοτική, οικονομική και τεχνική συνεργασία που παρέχεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού συμπληρώνει εκείνη που παρέχεται από την Ένωση στο πλαίσιο άλλων μηχανισμών αναπτυξιακής συνεργασίας.

(γ) στήριξη του σχεδιασμού και της εφαρμογής συστημάτων αξιολόγησης της ασφάλειας βάσει προτύπων παρόμοιων με αυτά που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση,

(δ) συνεργασία στους ακόλουθους τομείς: εμπειρογνωμοσύνη, εμπειρία και ανάπτυξη δεξιοτήτων, διαδικασίες διαχείρισης ατυχημάτων και πρόληψη ατυχημάτων, στρατηγικές για την υπεύθυνη και ασφαλή διαχείριση αναλωμένων καυσίμων και στρατηγικές παροπλισμού.

Τα μέτρα περιλαμβάνουν σε σημαντικό βαθμό μεταφορά γνώσης (ανταλλαγή εμπειρογνωμοσύνης, στήριξη τόσο υπαρχόντων όσο και νέων προγραμμάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας), ούτως ώστε να ενισχυθεί η βιωσιμότητα των αποτελεσμάτων που θα επιτευχθούν.

4. Στο παράρτημα αναφέρονται αναλυτικά τα ειδικά μέτρα που στηρίζει ο παρών κανονισμός και τα κριτήρια που εφαρμόζονται κατά τη συνεργασία στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας.

5. Η χρηματοδοτική, οικονομική και τεχνική συνεργασία που παρέχεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού συμπληρώνει εκείνη που παρέχεται από την Ένωση στο πλαίσιο άλλων μηχανισμών αναπτυξιακής συνεργασίας, καθώς και από το πρόγραμμα πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία (2014-2020) («Ορίζοντας 2020») και το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (2014-2018) με το οποίο συμπληρώνεται το «Ορίζοντας 2020».

5a. Η βοήθεια που παρέχεται στο πλαίσιο του παρόντος μέσου διατίθεται κατά προτεραιότητα σε χώρες δικαιούχους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../...⁽¹⁾ και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../...⁽²⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. .../2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... για τη θέσπιση Μηχανισμού Προενταξιακής Βοήθειας (ΜΠΒ II) (ΕΕ L ...).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. .../2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... για τη θέσπιση Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Γειτονίας (ΕΕ L ...).

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Στόχος των εγγράφων στρατηγικής είναι να εξασφαλίσουν ένα συνεκτικό πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και των συγκεκριμένων χωρών-εταίρων ή περιφερειών-εταίρων, το οποίο θα συνάδει με τον συνολικό σκοπό και το πεδίο εφαρμογής, τους στόχους, τις αρχές και τις πολιτικές της Ένωσης.

Τροπολογία

3. Στόχος των εγγράφων στρατηγικής είναι να εξασφαλίσουν ένα συνεκτικό πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης, των κρατών μελών και των συγκεκριμένων χωρών-εταίρων ή περιφερειών-εταίρων, το οποίο θα συνάδει με τον συνολικό σκοπό και το πεδίο εφαρμογής, τους στόχους, τις αρχές και τις εξωτερικές και εσωτερικές πολιτικές της Ένωσης.

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Τροπολογία 12**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 2 — παράγραφος 5***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5. Η Επιτροπή εγκρίνει το έγγραφο στρατηγικής σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 15 παράγραφος 3 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού. Τα στρατηγικά έγγραφα **μπορούν** να επανεξετάζονται μεσοπρόθεσμα ή όποτε κρίνεται αναγκαίο σύμφωνα με την ίδια διαδικασία. Η διαδικασία αυτή δεν είναι, ωστόσο, υποχρεωτική για τις επικαιροποιήσεις της στρατηγικής οι οποίες δεν επηρεάζουν τους αρχικούς τομείς και στόχους προτεραιότητας που εκτίθενται στο έγγραφο.

Τροπολογία

5. Η Επιτροπή εγκρίνει το έγγραφο στρατηγικής σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 15 παράγραφος 3 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού. Τα στρατηγικά έγγραφα **πρέπει** να επανεξετάζονται μεσοπρόθεσμα ή όποτε κρίνεται αναγκαίο σύμφωνα με την ίδια διαδικασία. Η διαδικασία αυτή δεν είναι, ωστόσο, υποχρεωτική για τις επικαιροποιήσεις της στρατηγικής οι οποίες δεν επηρεάζουν τους αρχικούς τομείς και στόχους προτεραιότητας που εκτίθενται στο έγγραφο, **εκτός αν έχουν δημοσιονομική επίπτωση που υπερβαίνει τα όρια τα οποία καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού.**

Το έγγραφο στρατηγικής πρέπει να υποβάλλεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς αξιολόγηση στο πλαίσιο της μεσοπρόθεσμης επανεξέτασης.

Τροπολογία 13**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 3 — παράγραφος 2***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Τα πολυετή ενδεικτικά προγράμματα καθορίζουν τους τομείς προτεραιότητας που επιλέγονται για χρηματοδότηση, τους ειδικούς στόχους, τα αναμενόμενα αποτελέσματα, **τους** δείκτες επίδοσης και την ενδεικτική κατανομή κεφαλαίων, τόσο συνολικά όσο και ανά τομέα προτεραιότητας, συμπεριλαμβανομένου ενός ευλόγου αποθέματος μη αναληφθέντων κεφαλαίων· η κατανομή αυτή μπορεί, κατά περίπτωση, να έχει τη μορφή ψαλίδας ή ελάχιστης χρηματοδότησης.

Τροπολογία

2. Τα πολυετή ενδεικτικά προγράμματα καθορίζουν τους τομείς προτεραιότητας που επιλέγονται για χρηματοδότηση, τους ειδικούς στόχους, τα αναμενόμενα αποτελέσματα, **σαφείς, εξειδικευμένους και διαφανείς** δείκτες επίδοσης και την ενδεικτική κατανομή κεφαλαίων, τόσο συνολικά όσο και ανά τομέα προτεραιότητας, συμπεριλαμβανομένου ενός ευλόγου αποθέματος μη αναληφθέντων κεφαλαίων, **με την επιφύλαξη των εξουσιών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής·** η κατανομή αυτή μπορεί, κατά περίπτωση, να έχει τη μορφή ψαλίδας ή ελάχιστης χρηματοδότησης. **Τα πολυετή ενδεικτικά προγράμματα καθορίζουν κανόνες για την αποφυγή των αλληλεπικαλύψεων και για να εξασφαλισθεί η ορθή χρήση των διαθέσιμων πόρων.**

Τροπολογία 14**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 3 — παράγραφος 3***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Τα πολυετή ενδεικτικά προγράμματα βασίζονται, **καταρχήν**, στον διάλογο με τις χώρες-εταίρους ή τις περιφέρειες-εταίρους, με συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων μερών, ώστε να διασφαλίζεται επαρκής οικειοποίηση της διαδικασίας από την ενδιαφερόμενη χώρα ή περιφέρεια και να ενθαρρύνεται η στήριξη των εθνικών αναπτυξιακών στρατηγικών.

Τροπολογία

3. Τα πολυετή ενδεικτικά προγράμματα βασίζονται, **στο μέτρο του δυνατού**, στον διάλογο με τις χώρες-εταίρους ή τις περιφέρειες-εταίρους, με συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων μερών, ώστε να διασφαλίζεται επαρκής οικειοποίηση της διαδικασίας από την ενδιαφερόμενη χώρα ή περιφέρεια και να ενθαρρύνεται η στήριξη των εθνικών αναπτυξιακών στρατηγικών. **Τα εν λόγω πολυετή ενδεικτικά προγράμματα λαμβάνουν υπόψη το πρόγραμμα εργασίας του ΔΟΑΕ στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας και της διαχείρισης αποβλήτων.**

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 — παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Τα ενδεικτικά προγράμματα αναθεωρούνται, κατά περίπτωση, σε συνάρτηση με τυχόν επανεξέταση των οικείων εγγράφων στρατηγικής, σύμφωνα με την ίδια διαδικασία. Ωστόσο, η διαδικασία εξέτασης δεν είναι υποχρεωτική για τις τροποποιήσεις των πολυετών ενδεικτικών προγραμμάτων που αφορούν τεχνικές προσαρμογές, ανακατανομή των κονδυλίων εντός του πλαισίου των πιστώσεων ανά τομέα προτεραιότητας, και αύξηση ή μείωση του μεγέθους της αρχικής ενδεικτικής κατανομής κατά ποσοστό **μικρότερο του 20 %**, με την προϋπόθεση ότι οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν τους αρχικούς τομείς και στόχους προτεραιότητας που καθορίζονται στο έγγραφο. Όλες οι τεχνικές προσαρμογές κοινοποιούνται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός προθεσμίας ενός μηνός.

Τροπολογία

5. Τα ενδεικτικά προγράμματα αναθεωρούνται, κατά περίπτωση, σε συνάρτηση με τυχόν επανεξέταση των οικείων εγγράφων στρατηγικής, σύμφωνα με την ίδια διαδικασία. Ωστόσο, η διαδικασία εξέτασης δεν είναι υποχρεωτική για τις τροποποιήσεις των πολυετών ενδεικτικών προγραμμάτων που αφορούν τεχνικές προσαρμογές, ανακατανομή των κονδυλίων εντός του πλαισίου των πιστώσεων ανά τομέα προτεραιότητας, και αύξηση ή μείωση του μεγέθους της αρχικής ενδεικτικής κατανομής κατά **το αντίστοιχο οριακό ποσοστό που καθορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού**, με την προϋπόθεση ότι οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν τους αρχικούς τομείς και στόχους προτεραιότητας που καθορίζονται στο έγγραφο. Όλες οι τεχνικές προσαρμογές κοινοποιούνται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός προθεσμίας ενός μηνός.

Αν το συνολικό ποσό των μη ουσιαστών τροποποιήσεων ή η δημοσιονομική επίπτωσή τους υπερβαίνει τα όρια που καθορίζονται για μικρής κλίμακας χρηματοδοτήσεις, όπως ορίζεται στο άρθρο 2, παράγραφος 2 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού, εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 15, παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού.

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 4α

Υποβολή εκθέσεων

1. Η Επιτροπή εξετάζει την επιτευχθείσα πρόοδο κατά την εφαρμογή των μέτρων που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού και υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξαμηνιαία έκθεση για την εφαρμογή της βοήθειας στον τομέα της συνεργασίας.

2. Η έκθεση περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τα προηγούμενα δύο έτη για τα χρηματοδοτούμενα μέτρα, πληροφορίες για τα αποτελέσματα της παρακολούθησης και της αξιολόγησης και την εκτέλεση των δημοσιονομικών δεσμεύσεων και πληρωμών, καταναμημένων ανά χώρα, περιφέρεια και τύπο συνεργασίας, καθώς και τα σχέδια τρίτων χωρών στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας.

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Τροπολογία 17
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 5 α

Συνοχή και συμπληρωματικότητα της ενωσιακής βοήθειας

1. Κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, διασφαλίζεται συνοχή με άλλους τομείς και άλλα μέσα της εξωτερικής δράσης της Ένωσης καθώς και με άλλες σχετικές πολιτικές της Ένωσης.

2. Η Ένωση και τα κράτη μέλη συντονίζουν τα κατ' ιδίαν προγράμματα στήριξης με σκοπό τη μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα και αποδοτικότητα της παρεχόμενης στήριξης και τον διάλογο πολιτικής σύμφωνα με τις καθορισμένες αρχές για την ενίσχυση του επιχειρησιακού συντονισμού στον τομέα της εξωτερικής στήριξης και για την εναρμόνιση των πολιτικών και των διαδικασιών. Ο συντονισμός περιλαμβάνει τακτικές διαβουλεύσεις και συχνές ανταλλαγές σημαντικών πληροφοριών κατά τη διάρκεια των διαφόρων φάσεων του κύκλου στήριξης.

3. Η Ένωση, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσει τον κατάλληλο συντονισμό και την κατάλληλη συνεργασία με τους πολυμερείς και περιφερειακούς οργανισμούς και φορείς, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, ευρωπαϊκών χρηματοπιστωτικών οργανισμών, διεθνών χρηματοπιστωτικών οργανισμών, οργανώσεων, ταμείων και προγραμμάτων των Ηνωμένων Εθνών, ιδιωτικών και πολιτικών ιδρυμάτων και χορηγών εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία 33/αναθ.
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού κατά την περίοδο 2014 έως 2020 ανέρχεται σε **631 100 000 EUR**.

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού κατά την περίοδο 2014 έως 2020 ανέρχεται σε **225 321 000 EUR**.

Τροπολογία 19
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. **Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εγκρίνει** ετήσιες πιστώσεις εντός των ορίων του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.

2. **Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εγκρίνουν** ετήσιες πιστώσεις εντός των ορίων του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Τροπολογία 20
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα –Ειδικά μέτρα στήριξης

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Ειδικά μέτρα στήριξης

Ειδικά μέτρα στήριξης

Τα ακόλουθα μέτρα ενδέχεται να χρηματοδοτηθούν με σκοπό την εκπλήρωση των στόχων του άρθρου 1 του παρόντος κανονισμού.

Τα ακόλουθα μέτρα ενδέχεται να χρηματοδοτηθούν με σκοπό την εκπλήρωση των στόχων του άρθρου 1 του παρόντος κανονισμού.

(α) **Προώθηση** αποτελεσματικής νοοτροπίας για την πυρηνική ασφάλεια και εφαρμογή των υψηλότερων δυνατών προτύπων πυρηνικής ασφάλειας **και** προστασίας από τις ακτινοβολίες σε όλα τα επίπεδα, ιδίως μέσω:

(α) **Καθιέρωση και προώθηση** αποτελεσματικής νοοτροπίας για την πυρηνική ασφάλεια και εφαρμογή των υψηλότερων δυνατών προτύπων πυρηνικής ασφάλειας **που ανταποκρίνονται στις πλέον εξελιγμένες πρακτικές και προτύπων** προστασίας από τις ακτινοβολίες σε όλα τα επίπεδα, ιδίως μέσω:

— της συνεχούς στήριξης των ρυθμιστικών αρχών και των οργανισμών τεχνικής υποστήριξης, και μέσω της ενίσχυσης του ρυθμιστικού πλαισίου, ιδίως όσον αφορά τις δραστηριότητες αδειοδότησης, περιλαμβανομένης της επανεξέτασης **και παρακολούθησης αποτελεσματικών και συνολικών αξιολογήσεων κινδύνου και ασφάλειας («δοκιμές αντοχής σε ακραίες συνθήκες»)**,

— της συνεχούς στήριξης των ρυθμιστικών αρχών και των οργανισμών τεχνικής υποστήριξης, και μέσω της ενίσχυσης του ρυθμιστικού πλαισίου, ιδίως όσον αφορά τις δραστηριότητες αδειοδότησης, περιλαμβανομένης της επανεξέτασης **και της εφαρμογής των απαραίτητων μέτρων για τη διασφάλιση του υψηλότερου δυνατού επιπέδου ασφάλειας σε πυρηνικές εγκαταστάσεις σε βαθμό που θα αντικατοπτρίζει τις πλέον εξελιγμένες πρακτικές στην ΕΕ από τεχνική, ρυθμιστική και λειτουργική άποψη,**

— της προώθησης αποτελεσματικών ρυθμιστικών πλαισίων, διαδικασιών και συστημάτων για την εξασφάλιση κατάλληλης προστασίας από τις ιοντίζουσες ακτινοβολίες που οφείλονται σε ραδιενεργά υλικά, ιδίως από πηγές υψηλής ραδιενέργειας, και την ασφαλή διάθεσή τους,

— της προώθησης αποτελεσματικών **και διαφανών** ρυθμιστικών πλαισίων, διαδικασιών και συστημάτων για την εξασφάλιση κατάλληλης προστασίας από τις ιοντίζουσες ακτινοβολίες που οφείλονται σε ραδιενεργά υλικά, ιδίως από πηγές υψηλής ραδιενέργειας, και την ασφαλή διάθεσή τους,

— **της προώθησης αποτελεσματικών συστημάτων διακυβέρνησης στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας, τα οποία εξασφαλίζουν την ανεξαρτησία, την ευθύνη και το κύρος των ρυθμιστικών οργανισμών, καθώς και δομών περιφερειακής και διεθνούς συνεργασίας μεταξύ αυτών των οργανισμών·**

— της θέσπισης αποτελεσματικών ρυθμίσεων για την πρόληψη ατυχημάτων με ραδιολογικές συνέπειες, καθώς και τον μετριασμό των συνεπειών σε περίπτωση ατυχημάτων (παραδείγματος χάρι, παρακολούθηση του περιβάλλοντος σε περίπτωση ραδιενεργού έκλυσης, σχεδιασμός και υλοποίηση δραστηριοτήτων μετριασμού και αποκατάστασης), και για σχεδιασμό σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, ετοιμότητα και αντίδραση, πολιτική προστασία και μέτρα αποκατάστασης,

— της θέσπισης αποτελεσματικών ρυθμίσεων για την πρόληψη ατυχημάτων με ραδιολογικές συνέπειες, καθώς και τον μετριασμό των συνεπειών σε περίπτωση ατυχημάτων (παραδείγματος χάρι, παρακολούθηση του περιβάλλοντος σε περίπτωση ραδιενεργού έκλυσης, σχεδιασμός και υλοποίηση δραστηριοτήτων μετριασμού και αποκατάστασης), και για σχεδιασμό σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, ετοιμότητα και αντίδραση, πολιτική προστασία και μέτρα αποκατάστασης,

— της **στήριξης φορέων** εκμετάλλευσης πυρηνικών εγκαταστάσεων, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, σε συγκεκριμένες και δεόντως αιτιολογημένες περιστάσεις στο πλαίσιο μέτρων που λαμβάνονται σε συνέχεια των συνολικών αξιολογήσεων κινδύνου και ασφάλειας («δοκιμές αντοχής σε ακραίες συνθήκες»).

— της **συνεργασίας με φορείς** εκμετάλλευσης πυρηνικών εγκαταστάσεων, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, σε συγκεκριμένες και δεόντως αιτιολογημένες περιστάσεις στο πλαίσιο που λαμβάνονται σε συνέχεια των συνολικών αξιολογήσεων κινδύνου και ασφάλειας («δοκιμές αντοχής σε ακραίες συνθήκες»).

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(β) Υπεύθυνη και ασφαλής διαχείριση αναλωμένων καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων, παροπλισμός και αποκατάσταση πρώην πυρηνικών εγκαταστάσεων, ιδίως μέσω:

- της συνεργασίας με τρίτες χώρες στον τομέα της διαχείρισης αναλωμένων πυρηνικών καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων (ήτοι μεταφορά, προκαταρκτική κατεργασία, κατεργασία, επεξεργασία, αποθήκευση και διάθεση), καθώς και της ανάπτυξης συγκεκριμένων στρατηγικών και πλαισίων για την υπεύθυνη διαχείριση αναλωμένων πυρηνικών καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων,
- της ανάπτυξης και εφαρμογής στρατηγικών και πλαισίων για τον παροπλισμό υφιστάμενων εγκαταστάσεων, για την αποκατάσταση πρώην πυρηνικών σταθμών και παλαιών εγκαταστάσεων που συνδέονται με την εξόρυξη ουρανίου, καθώς και για την ανάκτηση και διαχείριση βυθισμένων στη θάλασσα ραδιενεργών αντικειμένων και υλικών,
- της θέσπισης του αναγκαίου ρυθμιστικού πλαισίου και μεθόδων (περιλαμβανομένων μεθόδων για την εγκληματολογική έρευνα περί τα πυρηνικά) για την εφαρμογή πυρηνικών διασφαλίσεων, καθώς και για την κατάλληλη λογιστική διαχείριση και έλεγχο των σχάσιμων υλικών σε επίπεδο κράτους και φορέων εκμετάλλευσης,
- της θέσπισης μέτρων προώθησης της διεθνούς συνεργασίας [μεταξύ άλλων και στο πλαίσιο των αρμόδιων διεθνών οργανισμών, και ιδίως του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ)] στους προαναφερθέντες τομείς, περιλαμβανομένης της υλοποίησης και παρακολούθησης των διεθνών συμβάσεων και συνθηκών, της ανταλλαγής πληροφοριών, της δημιουργίας ικανοτήτων και της κατάρτισης στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας και έρευνας.

— **προώθηση των πολιτικών πληροφόρησης, εκπαίδευσης και επαγγελματικής κατάρτισης στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας, καθώς και σε σχέση με τον κύκλο του πυρηνικού καυσίμου, τη διαχείριση των πυρηνικών αποβλήτων και την προστασία από τις ακτινοβολίες,**

(β) Υπεύθυνη και ασφαλής διαχείριση αναλωμένων καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων, παροπλισμός και αποκατάσταση πρώην πυρηνικών εγκαταστάσεων, ιδίως μέσω:

- της συνεργασίας με τρίτες χώρες στον τομέα της διαχείρισης αναλωμένων πυρηνικών καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων (ήτοι μεταφορά, προκαταρκτική κατεργασία, κατεργασία, επεξεργασία, αποθήκευση και διάθεση), καθώς και της ανάπτυξης συγκεκριμένων στρατηγικών και πλαισίων για την υπεύθυνη διαχείριση αναλωμένων πυρηνικών καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων,
- της ανάπτυξης και εφαρμογής στρατηγικών και πλαισίων για τον παροπλισμό υφιστάμενων εγκαταστάσεων, για την αποκατάσταση πρώην πυρηνικών σταθμών και παλαιών εγκαταστάσεων που συνδέονται με την εξόρυξη ουρανίου, καθώς και για την ανάκτηση και διαχείριση βυθισμένων στη θάλασσα ραδιενεργών αντικειμένων και υλικών,
- της θέσπισης του αναγκαίου ρυθμιστικού πλαισίου και μεθόδων (περιλαμβανομένων μεθόδων για την εγκληματολογική έρευνα περί τα πυρηνικά) για την εφαρμογή πυρηνικών διασφαλίσεων, καθώς και για την κατάλληλη λογιστική διαχείριση και έλεγχο των σχάσιμων υλικών σε επίπεδο κράτους και φορέων εκμετάλλευσης,
- της θέσπισης μέτρων προώθησης της διεθνούς συνεργασίας [μεταξύ άλλων και στο πλαίσιο των αρμόδιων **περιφερειακών και** διεθνών οργανισμών, και ιδίως του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ)] στους προαναφερθέντες τομείς, περιλαμβανομένης της υλοποίησης και παρακολούθησης των διεθνών συμβάσεων και συνθηκών, της ανταλλαγής πληροφοριών, της δημιουργίας ικανοτήτων και της κατάρτισης στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας και έρευνας.

(βα) Παροχή βοήθειας με σκοπό τη διασφάλιση υψηλού επιπέδου δεξιοτήτων και γνώσεων των ρυθμιστικών αρχών, των οργανισμών τεχνικής υποστήριξης και των φορέων εκμετάλλευσης στους τομείς που καλύπτονται από τον συγκεκριμένο μηχανισμό, ιδίως μέσω:

- της συνεχούς στήριξης της εκπαίδευσης και της κατάρτισης του προσωπικού ρυθμιστικών φορέων, οργανισμών τεχνικής υποστήριξης και φορέων εκμετάλλευσης πυρηνικών εγκαταστάσεων,
- της προώθησης της ανάπτυξης επαρκών εγκαταστάσεων κατάρτισης.

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα — Κριτήρια — 1. Γενικά κριτήρια

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Γενικά κριτήρια

- Η συνεργασία **μπορεί** να καλύπτει όλες τις «τρίτες χώρες» (κράτη που δεν ανήκουν στην ΕΕ) **παγκοσμίως**.
- Προτεραιότητα θα δοθεί στις υποψήφιες για ένταξη χώρες και τις χώρες που ανήκουν στην περιοχή της ευρωπαϊκής γειτονίας. Θα ευνοηθούν οι περιφερειακές προσεγγίσεις.
- Οι χώρες υψηλού εισοδήματος θα πρέπει να περιληφθούν μόνο με σκοπό να επιτρέψουν τη λήψη έκτακτων μέτρων, παραδείγματος χάρι κατόπιν σοβαρού πυρηνικού ατυχήματος, εφόσον κριθεί αναγκαίο και σκόπιμο
- Η κοινή αντίληψη και αμοιβαία συμφωνία μεταξύ της τρίτης χώρας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να επιβεβαιωθούν με επίσημο αίτημα προς την Επιτροπή, το οποίο δεσμεύει την αντίστοιχη κυβέρνηση.
- Οι τρίτες χώρες που επιθυμούν να συνεργαστούν με την Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να προσυπογράψουν ανεπιφύλακτα τις αρχές της μη διάδοσης. Θα πρέπει επίσης να έχουν ήδη προσχωρήσει στις σχετικές συμβάσεις, στο πλαίσιο του ΔΟΑΕ, για την πυρηνική ασφάλεια και προστασία ή να έχουν λάβει μέτρα που να φανερώνουν τη σταθερή τους δέσμευση να προσχωρήσουν στις εν λόγω συμβάσεις. Η συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Ένωση θα **μπορούσε** να έχει ως γνώμονα την προσχώρηση **ή τα διαβήματα με στόχο την προσχώρηση** στις σχετικές συμβάσεις. Σε επείγουσες περιπτώσεις, η εφαρμογή της ανωτέρω αρχής θα πρέπει, κατ'εξάιρεση, να αντιμετωπίζεται με ευελιξία.
- Για τη διασφάλιση και παρακολούθηση της συμμόρφωσης με τους στόχους της συνεργασίας, η δικαιούχος τρίτη χώρα πρέπει να αποδεχθεί την αρχή αξιολόγησης των δράσεων που έχουν αναληφθεί. **Η αξιολόγηση θα καταστήσει δυνατή την παρακολούθηση και επαλήθευση της συμμόρφωσης** με τους συμφωνηθέντες στόχους **και μπορεί** να αποτελεί προϋπόθεση για τη συνέχιση καταβολής της συνεισφοράς της Κοινότητας.

1. Γενικά κριτήρια

- Η συνεργασία **θα πρέπει** να καλύπτει τις «τρίτες χώρες» (κράτη που δεν ανήκουν στην ΕΕ) **σύμφωνα με τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού**.
- Προτεραιότητα θα δοθεί στις υποψήφιες για ένταξη χώρες και τις χώρες που ανήκουν στην περιοχή της ευρωπαϊκής γειτονίας. Θα ευνοηθούν οι περιφερειακές προσεγγίσεις.
- Οι χώρες υψηλού εισοδήματος θα πρέπει να περιληφθούν μόνο με σκοπό να επιτρέψουν τη λήψη έκτακτων μέτρων, παραδείγματος χάρι κατόπιν σοβαρού πυρηνικού ατυχήματος, εφόσον κριθεί αναγκαίο και σκόπιμο **Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, με τον όρο «χώρες υψηλού εισοδήματος» νοούνται οι χώρες και τα εδάφη που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 του Συμβουλίου (¹)**
- Η κοινή αντίληψη και αμοιβαία συμφωνία μεταξύ της τρίτης χώρας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να επιβεβαιωθούν με επίσημο αίτημα προς την Επιτροπή, το οποίο δεσμεύει την αντίστοιχη κυβέρνηση.
- Οι τρίτες χώρες που επιθυμούν να συνεργαστούν με την Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να προσυπογράψουν ανεπιφύλακτα τις αρχές της μη διάδοσης. Θα πρέπει επίσης να έχουν ήδη προσχωρήσει στις σχετικές συμβάσεις, στο πλαίσιο του ΔΟΑΕ, για την πυρηνική ασφάλεια και προστασία ή να έχουν λάβει μέτρα που να φανερώνουν τη σταθερή τους δέσμευση να προσχωρήσουν στις εν λόγω συμβάσεις. Η συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Ένωση θα **πρέπει** να έχει ως γνώμονα την προσχώρηση στις σχετικές συμβάσεις **και την εφαρμογή τους**. Σε επείγουσες περιπτώσεις, η εφαρμογή της ανωτέρω αρχής θα πρέπει, κατ'εξάιρεση, να αντιμετωπίζεται με ευελιξία, **εάν η μη ανάληψη δράσης μπορεί να αυξήσει το επίπεδο κινδύνου για την Ένωση και τους πολίτες της**.
- Για τη διασφάλιση και παρακολούθηση της συμμόρφωσης με τους στόχους της συνεργασίας, η δικαιούχος τρίτη χώρα πρέπει να αποδεχθεί την αρχή αξιολόγησης των δράσεων που έχουν αναληφθεί. **Η επαληθεύσιμη και συνεχής συμμόρφωση** με τους συμφωνηθέντες στόχους **πρέπει** να αποτελεί προϋπόθεση για τη συνέχιση καταβολής της συνεισφοράς της Κοινότητας.

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

— Η συνεργασία στους τομείς της πυρηνικής ασφάλειας και των πυρηνικών διασφαλίσεων στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού δεν αποσκοπεί στην προώθηση της πυρηνικής ενέργειας.

Τροπολογία

— Η συνεργασία στους τομείς της πυρηνικής ασφάλειας και των πυρηνικών διασφαλίσεων στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού δεν αποσκοπεί στην προώθηση της πυρηνικής ενέργειας **ούτε στην παράταση της λειτουργίας των υφιστάμενων πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής.**

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με τη θέσπιση χρηματοδοτικού μέσου για τη συνεργασία με τις εκβιομηχανισμένες και τις λοιπές υψηλού εισοδήματος χώρες και εδάφη, καθώς και με τις αναπτυσσόμενες χώρες που εμπίπτουν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σχετικά με άλλες δραστηριότητες πλην της επίσημης αναπτυξιακής βοήθειας (ΕΕ L 405, 30.12.2006).

Τροπολογία 22

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα — Κριτήρια — 2. Χώρες που έχουν ήδη εγκαταστάσεις παραγωγής πυρηνικής ενέργειας — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Στην περίπτωση χωρών που έχουν ήδη λάβει χρηματοδότηση από την Κοινότητα, η περαιτέρω συνεργασία θα εξαρτηθεί από την αξιολόγηση των δράσεων που χρηματοδοτήθηκαν από τον προϋπολογισμό της Κοινότητας και από την κατάλληλη αιτιολόγηση των νέων αναγκών. Η αξιολόγηση θα πρέπει να επιτρέπει να καθοριστούν με μεγαλύτερη ακρίβεια η φύση της συνεργασίας και τα ποσά που θα χορηγηθούν μελλοντικά στις χώρες αυτές.

Τροπολογία

Στην περίπτωση χωρών που έχουν ήδη λάβει χρηματοδότηση από την Κοινότητα, η περαιτέρω συνεργασία θα εξαρτηθεί από την αξιολόγηση των δράσεων που χρηματοδοτήθηκαν από τον προϋπολογισμό της Κοινότητας και από την κατάλληλη αιτιολόγηση των νέων αναγκών. Η αξιολόγηση θα πρέπει να επιτρέπει να καθοριστούν με μεγαλύτερη ακρίβεια η φύση της συνεργασίας και τα ποσά που θα χορηγηθούν μελλοντικά στις χώρες αυτές. **Η Ένωση πρέπει να ενθαρρύνει την περιφερειακή συνεργασία και τους μηχανισμούς αξιολόγησης από ομότιμους.**

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα — Κριτήρια — 3. Χώρες που δεν διαθέτουν εγκαταστάσεις παραγωγής πυρηνικής ενέργειας — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Για τις χώρες που επιθυμούν να αναπτύξουν την παραγωγή πυρηνικής ενέργειας, ανεξαρτήτως αν έχουν ή όχι στο έδαφός τους ερευνητικούς αντιδραστήρες και για τις οποίες τίθεται το ζήτημα παρέμβασης την κατάλληλη στιγμή, ώστε η νοοτροπία πυρηνικής προστασίας και ασφάλειας να ενισχύεται παράλληλα με την ανάπτυξη του προγράμματος παραγωγής πυρηνικής ενέργειας, ιδίως όσον αφορά την ενίσχυση των ρυθμιστικών αρχών και των οργανισμών τεχνικής υποστήριξης, **η** συνεργασία θα λαμβάνει υπόψη την αξιοπιστία του προγράμματος ανάπτυξης παραγωγής πυρηνικής ενέργειας, την ύπαρξη κυβερνητικής απόφασης σχετικά με τη χρήση πυρηνικής ενέργειας και την κατάρτιση προκαταρκτικού χάρτη πορείας.

Τροπολογία

Για τις χώρες που επιθυμούν να αναπτύξουν την παραγωγή πυρηνικής ενέργειας, ανεξαρτήτως αν έχουν ή όχι στο έδαφός τους ερευνητικούς αντιδραστήρες και για τις οποίες τίθεται το ζήτημα παρέμβασης την κατάλληλη στιγμή, ώστε η νοοτροπία πυρηνικής προστασίας και ασφάλειας να ενισχύεται παράλληλα με την ανάπτυξη του προγράμματος παραγωγής πυρηνικής ενέργειας, ιδίως όσον αφορά την ενίσχυση **της διακυβέρνησης στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας, καθώς και της ανεξαρτησίας και ικανότητας** των ρυθμιστικών αρχών και των οργανισμών τεχνικής υποστήριξης, **Η** συνεργασία θα λαμβάνει υπόψη την αξιοπιστία του προγράμματος ανάπτυξης παραγωγής πυρηνικής ενέργειας, την ύπαρξη κυβερνητικής απόφασης σχετικά με τη χρήση πυρηνικής ενέργειας και την κατάρτιση προκαταρκτικού χάρτη πορείας.

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Τροπολογία 24

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα — Προτεραιότητες — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Προκειμένου να δημιουργηθούν οι συνθήκες ασφαλείας που είναι αναγκαίες ώστε να εξαλειφθούν οι κίνδυνοι για τη ζωή και την υγεία των λαών, και να διασφαλιστεί ότι τα πυρηνικά υλικά δεν χρησιμοποιούνται για σκοπούς διαφόρων από εκείνους για τους οποίους προορίζονται, η συνεργασία απευθύνεται κυρίως στις ρυθμιστικές αρχές στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας (και τους επικουρικούς οργανισμούς τεχνικής υποστήριξης). **Ο στόχος είναι** να διασφαλιστεί η τεχνική ικανότητα και ανεξαρτησία τους, και να ενισχυθεί το ρυθμιστικό πλαίσιο, κυρίως όσον αφορά τις δραστηριότητες αδειοδότησης, μεταξύ των οποίων η επανεξέταση και παρακολούθηση αποτελεσματικών και συνολικών αξιολογήσεων του κινδύνου και της ασφάλειας («δοκιμές αντοχής σε ακραίες συνθήκες»).

Τροπολογία

Στο πλαίσιο αυτού του μηχανισμού, η συνεργασία απευθύνεται κυρίως στις ρυθμιστικές αρχές στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας (και τους επικουρικούς οργανισμούς τεχνικής υποστήριξης) **με στόχο** να διασφαλιστεί η τεχνική ικανότητα και ανεξαρτησία τους, και να ενισχυθεί το ρυθμιστικό πλαίσιο, κυρίως όσον αφορά τις δραστηριότητες αδειοδότησης, μεταξύ των οποίων η επανεξέταση και παρακολούθηση αποτελεσματικών και συνολικών αξιολογήσεων του κινδύνου και της ασφάλειας («δοκιμές αντοχής σε ακραίες συνθήκες»). **Τούτο θα δημιουργήσει τις συνθήκες ασφαλείας που είναι αναγκαίες ώστε να εξαλειφθούν οι κίνδυνοι για τη ζωή και την υγεία του κοινού και να διασφαλιστεί ότι τα πυρηνικά υλικά δεν χρησιμοποιούνται για σκοπούς διαφορετικούς από εκείνους για τους οποίους προορίζονται.**

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα — Προτεραιότητες — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Στις λοιπές προτεραιότητες των προγραμμάτων συνεργασίας που πρόκειται να αναπτυχθούν στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού περιλαμβάνονται:

- η ανάπτυξη και υλοποίηση υπεύθυνων στρατηγικών και πλαισίων για την υπεύθυνη και ασφαλή διαχείριση των αναλωμένων καυσίμων και των ραδιενεργών αποβλήτων,
- ο παροπλισμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων, η αποκατάσταση χώρων στους οποίους υπήρχαν πυρηνικές εγκαταστάσεις, καθώς και παλαιών εγκαταστάσεων που συνδέονται με την εξόρυξη ουρανίου, και η ανάκτηση και διαχείριση βυθισμένων στη θάλασσα ραδιενεργών αντικειμένων και υλικών, στην περίπτωση που συνιστούν κίνδυνο για το κοινό.

Τροπολογία

Στις λοιπές προτεραιότητες των προγραμμάτων συνεργασίας που πρόκειται να αναπτυχθούν στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού περιλαμβάνονται:

— τις δραστηριότητες αδειοδότησης·

- η ανάπτυξη και υλοποίηση υπεύθυνων στρατηγικών και πλαισίων για την υπεύθυνη και ασφαλή διαχείριση των αναλωμένων καυσίμων και των ραδιενεργών αποβλήτων,
- ο παροπλισμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων, η αποκατάσταση χώρων στους οποίους υπήρχαν πυρηνικές εγκαταστάσεις, καθώς και παλαιών εγκαταστάσεων που συνδέονται με την εξόρυξη ουρανίου, και η ανάκτηση και διαχείριση βυθισμένων στη θάλασσα ραδιενεργών αντικειμένων και υλικών· στην περίπτωση που συνιστούν κίνδυνο για το κοινό.
- τη διασφάλιση ότι τα πυρηνικά υλικά δεν χρησιμοποιούνται για σκοπούς διαφόρους από εκείνους για τους οποίους προορίζονται.

Τρίτη 19 Νοεμβρίου 2013

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα — Προτεραιότητες — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, θα εξεταστεί το ενδεχόμενο συνεργασίας με φορείς εκμετάλλευσης πυρηνικών εγκαταστάσεων σε τρίτες χώρες, στο πλαίσιο μέτρων που λαμβάνονται σε συνέχεια των «δοκιμών αντοχής σε ακραίες συνθήκες». Η συνεργασία με τους φορείς εκμετάλλευσης πυρηνικών εγκαταστάσεων θα αποκλείει την προμήθεια εξοπλισμού.

Τροπολογία

Σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, θα εξεταστεί το ενδεχόμενο συνεργασίας με φορείς εκμετάλλευσης πυρηνικών εγκαταστάσεων σε τρίτες χώρες, στο πλαίσιο μέτρων που λαμβάνονται σε συνέχεια των «δοκιμών αντοχής σε ακραίες συνθήκες». Η συνεργασία με τους φορείς εκμετάλλευσης πυρηνικών εγκαταστάσεων θα αποκλείει την προμήθεια εξοπλισμού, **και άλλες δραστηριότητες ή βοήθεια που ο φορέας εκμετάλλευσης θα μπορούσε και θα έπρεπε να αγοράσει σε εμπορική βάση για την τήρηση των ρυθμιστικών προτύπων ασφάλειας.**
